

Time	
00:00	به <b>Spoken Tutorial</b> در <b>Layers and Boolean operations</b> با استفاده از <b>Inkscape</b> خوش آمدید.
00:07	در این برنامه ما در مورد لایه ها، فیلترها و عملیات Boolean یاد می گیریم.
00:11	
00:15	برای ضبط این برنامه من از <b>Ubuntu Linux 12.04 OS</b> نسخه <b>Inkscape 0.48.4</b> استفاده می کنم.
00:18	
00:21	
00:25	<b>Inkscape</b> را باز می کنیم. به <b>Dash home</b> می رویم و <b>Inkscape</b> را تایپ می کنیم.
00:30	<b>Inkscape logo</b> را کلیک کنید.
00:32	فایل <b>Assignment_2.svg</b> که قبلاً ایجاد کرده ایم را باز می کنیم.
00:38	من آن را در <b>Documents folder</b> ذخیره کرده ام.
00:41	ابتدا در مورد <b>Layers</b> در <b>Inkscape</b> یاد می گیریم.
00:45	به <b>Layer menu</b> بروید و گزینه <b>Layers</b> را کلیک کنید.
00:50	حالا <b>Layer palette</b> در سمت راست <b>interface</b> باز شده است.
00:55	به صورت پیش فرض یک <b>layer</b> در آنجا می باشد. و <b>Layer 1</b> آن نام دارد.
01:01	برای اضافه کردن یا ایجاد کردن <b>layer</b> جدید. آیکون <b>plus</b> را در <b>Layer palette</b> کلیک کنید.
01:07	یک کادر محاوره ای با نام <b>Add layer</b> باز می شود.
01:10	در کادر متنی <b>Layer name</b> ما می توانیم به <b>layer</b> نام بدهیم.
01:15	من نام <b>eye</b> به این <b>layer</b> میدهم.
01:18	حالا می توانیم جای <b>layer</b> را با کلیک کردن لیست کشویی <b>Position</b> انتخاب کنیم.
01:25	3 گزینه در اینجا داریم.
01:27	<b>Above current</b> این <b>layer</b> را در بالای <b>layer</b> فعلی قرار می دهد.
01:32	<b>Below current</b> این <b>layer</b> را در پایین <b>layer</b> فعلی قرار می دهد.
01:36	<b>As sublayer of current</b> نشان می دهد که این قسمتی از <b>layer</b> فعلی می باشد.
01:41	من آن را بعنوان <b>Above current</b> قرار می دهم و دکمه <b>Add</b> را کلیک می کنم.

01:47	توجه کنید که <b>layer</b> جدید با نام <b>eye</b> حالا در <b>Layer palette</b> قابل مشاهده است.
01:52	به همین روش یک <b>layer</b> دیگر با نام <b>bow</b> ایجاد کنید.
02:00	حالا ما 3 <b>layers</b> در <b>Layer palette</b> داریم.
02:04	سپس یاد می‌گیریم که <b>layer</b> را نام جدید بدهیم.
02:08	ابتدا <b>Layer 1</b> را دوبار کلیک کنید و سپس به آن نام جدید <b>circle</b> را بدهید و <b>Enter</b> را فشار دهید.
02:16	به <b>canvas</b> خود برمی‌گردیم... <b>eyes 2</b> و <b>bow</b> را داریم.
02:20	این اشکال را به دو <b>layers</b> متفاوت که ایجاد کرده‌ایم می‌بریم.
02:25	هر دو <b>eyes</b> را با کشیدن <b>mouse</b> انتخاب کنید
02:28	حالا <b>Ctrl + X</b> را در صفحه‌کلید خود فشار دهید. حالا <b>eyes</b> ناپدید شده اند.
02:34	حالا <b>eye layer</b> را در <b>Layer Palette</b> کلیک کنید.
02:38	به <b>canvas</b> برگردید و <b>Ctrl + Alt + V</b> را فشار دهید.
02:44	همین عملیات را برای شکل <b>bow</b> تکرار کنید.
02:52	یک جای خالی در <b>canvas</b> را برای عدم انتخاب همه <b>object</b> ها کلیک کنید.
03:00	آیکون های <b>eye</b> و <b>lock</b> به مخفی کردن و قفل کردن <b>layers</b> کمک می‌کنند.
03:04	وقتی که <b>layer</b> را مخفی می‌کنید شما می‌توانید <b>objects</b> را در <b>layers</b> پایینی به راحتی ببینید.
03:11	وقتی که <b>layer</b> را قفل می‌کنید شما می‌توانید از ویرایش های اتفاقی جلوگیری کنید.
03:18	وقتی که ما باید روی <b>graphic assignments</b> بزرگ و پیچیده کار کنیم مفید می‌باشد.
03:25	به 2 آیکون با نامهای <b>eye</b> و <b>lock</b> در سمت چپ هر <b>layer</b> توجه کنید.
03:32	حالا یاد می‌گیریم که این‌ها را چگونه استفاده کنیم.
03:35	برای <b>lock</b> و <b>unlock</b> کردن <b>layers</b> آیکون <b>lock</b> را کلیک کنید. من حالا <b>bow layer</b> را قفل کرده ام.
03:42	اگر <b>layer</b> قفل باشد ما نمی‌توانیم هیچ تغییری در آن بدهیم.
03:47	حالا سعی می‌کنیم که <b>bow</b> را در <b>canvas</b> انتخاب کنیم. ولی ممکن نمی‌باشد.
03:58	حالا من <b>bow layer</b> را <b>unlock</b> می‌کنم.
04:01	حالا می‌توانم <b>bow object</b> را انتخاب کنم و <b>properties</b> آن را نیز تغییر دهم.
04:07	برای قابل دیدن کردن یا غیر قابل دیدن کردن <b>layer</b> در <b>canvas</b> آیکون <b>eye</b> در سمت چپ <b>layer</b> را

	کلیک کنید.
04:15	من آیکون <b>eye</b> را برای <b>bow layer</b> کلیک می کنم.
04:18	توجه کنید که در canvas چه می شود.
04:23	حالا <b>bow layer</b> را duplicate می کنم.
04:26	به <b>Layer menu</b> میرویم و گزینه <b>Duplicate Current Layer</b> را کلیک می کنیم.
04:32	یک layer جدید با نام <b>bow copy</b> در <b>Layer Palette window</b> ایجاد شده است.
04:41	اما ما نمیتوانیم <b>bow</b> جدید را ببینیم. چون <b>bow object</b> با لایه قبلی روی هم قرار گرفته اند.
04:50	<b>bow</b> را در <b>layer</b> بالا انتخاب کنید و آن را به یک طرف حرکت دهید تا هر دو <b>bows</b> را ببینید.
04:56	<b>circle layer</b> را انتخاب کنید.
04:58	یک <b>ellipse</b> در <b>canvas</b> در اطراف <b>eyes</b> و <b>bows</b> بکشید. آن را نارنجی کنید.
05:05	<b>Ellipse</b> در زمینه دیده میشود با بقیه objects در بالای آن قابل دیدن هستند.
05:10	چهار آیکون بعد از آیکون <b>plus</b> در <b>Layers Palette</b> به قرار دادن <b>layer</b> انتخاب شده کمک می کنند.
05:17	آیکون اول <b>layer</b> انتخاب شده را به بالاترین <b>layer</b> می برد.
05:23	در حال حاضر <b>circle layer</b> انتخاب شده است.
05:25	توجه کنید که با کلیک کردن <b>circle layer</b> حالا بالاترین <b>layer</b> می شود.
05:33	آیکون آخر <b>layer</b> انتخاب شده را پایینترین <b>layer</b> می کند.
05:38	این آیکون را کلیک کنید. توجه کنید که حالا <b>circle layer</b> پایینی ترین <b>layer</b> است.
05:44	آیکون دوم <b>layer</b> انتخاب شده را یک <b>layer</b> بالاتر می برد.
05:48	این آیکون را کلیک کنید. <b>circle layer</b> به بالای <b>eye layer</b> حرکت کرده است. پس <b>eyes</b> قابل دیدن نیستند.
05:57	آیکون سوم لایه انتخاب شده را یک <b>layer</b> پایینتر می آورد.
06:01	این آیکون را کلیک کنید. حالا لایه <b>circle</b> به پایین لایه <b>eye</b> حرکت می کند.
06:07	و این چگونگی استفاده از این چهار آیکون می باشد.
06:13	آیکون <b>minus</b> در آخر <b>layer</b> انتخاب شده را حذف می کند. <b>bow copy layer</b> را انتخاب کنید و آن را کلیک کنید.
06:21	توجه کنید که <b>bow copy layer</b> دیگر دیده نمی شود.

06:27	<b>Blend mode</b> میانبر برای بکار بردن <b>Blend filter</b> برای کل <b>layer</b> می باشد.
06:31	این یعنی اگر object ها در لایه انتخاب شده روی هم قرار بگیرند <b>Inkscape</b> دو object ها را pixel-by-pixel blend می کند.
06:41	پس لایه <b>circle</b> را در بالا نگه دارید تا <b>filters</b> قابل دیدن شود.
06:46	لیست کشویی <b>Blend mode</b> را کلیک کنید. 5 گزینه وجود دارد.
06:52	گزینه اول که <b>Normal</b> است هیچ <b>filter</b> به <b>layer</b> اضافه نمی کند.
06:57	آن را کلیک می کنم. هیچ فیلتری به <b>layer</b> اضافه نمی شود.
07:03	سپس <b>Multiply</b> را کلیک کنید.
07:06	توجه کنید که objects در بالاترین لایه نور را فیلتر می کنند تا object ها در لایه های پایینی قابل دیدن شوند.
07:14	همزمان این همچنین رنگها را با هم به صورت رنگ تیره تر در ناحیه روی هم قرار گرفته مخلوط می کند.
07:21	گزینه بعدی <b>Screen</b> است.
07:25	به object های بالایی دقت کنید. آنها به object های پایینی <b>lightness</b> (روشنایی) اضافه می کنند.
07:30	پس این رنگها را برای درست کردن رنگ روشن تر در ناحیه روی هم قرار گرفته مخلوط می کند.
07:36	<b>Darken</b> را انتخاب کنید. objects در لایه بالایی objects در لایه پایینی را تیره می کنند.
07:44	حالا گزینه آخر <b>Lighten</b> را انتخاب می کنیم. اینجا object های بالایی object های پایینی را روشن می کنند.
07:53	اگر در هر زمانی شما <b>Blend mode</b> را به <b>Normal</b> برگردانید فیلتر بکار برده شده ناپدید می شود.
08:00	ما فیلتر های بیشتری در <b>Filters menu</b> می بینیم.
08:04	برای بکار بردن یک فیلتر خاص ابتدا object را انتخاب کنید و سپس فیلتر دلخواه را کلیک کنید.
08:12	لایه <b>circle</b> را دوباره به پایین حرکت دهید.
08:16	من یک <b>eye</b> را انتخاب می کنم. به <b>Filters menu</b> می رویم. <b>Blur</b> و <b>Fancy blur</b> را انتخاب کنید.
08:26	به تغییرات در <b>eye</b> توجه کنید.
08:29	من <b>eye</b> دیگر را انتخاب می کنم. به <b>Filters menu</b> بروید. <b>Bevel</b> و <b>Smart jelly</b> را انتخاب کنید.
08:39	یکبار دیگر به تغییراتی که در <b>eye</b> آمده است توجه کنید.

08:44	حالا <b>bow</b> را انتخاب کنید. به <b>Filters</b> بروید. <b>Scatter</b> و <b>Air spray</b> را انتخاب کنید.
08:51	<b>Bow</b> مثل اینکه هوا به آن اسپری شده است نمایان می شود.
08:55	گزینه <b>Opacity</b> درست در زیر <b>Blend mode</b> به کاهش تار بودن لایه انتخاب شده کمک می کند.
09:01	لایه <b>circle</b> را انتخاب کنید.
09:03	<b>Opacity level</b> را تنظیم کنید و به تغییرات در بیضی توجه کنید.
09:10	سپس ما در مورد <b>Boolean operations</b> یاد می گیریم.
09:13	به <b>Path menu</b> بروید. اینها <b>Boolean operations</b> در دسترس می باشند.
09:21	شکل‌های در دسترس را در کنار نگه دارید.
09:26	یک مربع سبز رنگ و یک دایره قرمز بکشید. دایره را بالای مربع به طرف کنار نگه دارید.
09:36	هر دو را انتخاب کنید. به <b>Path menu</b> بروید و <b>Union</b> را کلیک کنید. توجه کنید که دو شکل حالا به هم وصل شده اند.
09:46	<b>Ctrl + Z</b> را برای <b>undo</b> کردن این عمل فشار دهید.
09:51	دوباره هر دو انتخاب کنید. به <b>Path menu</b> بروید.
09:55	<b>Difference</b> را کلیک کنید و ببینید چه می شود.
09:59	<b>Ctrl + Z</b> را دوباره برای <b>undo</b> کردن این عمل فشار دهید.
10:03	دوباره هر دو objects را انتخاب کنید. به <b>Path menu</b> بروید و <b>Intersection</b> را کلیک کنید و به تغییرات در شکل توجه کنید.
10:11	<b>Ctrl + Z</b> را دوباره برای <b>undo</b> کردن این عمل فشار دهید.
10:16	دوباره هر دو objects را انتخاب کنید. به <b>Path menu</b> بروید و <b>Exclusion</b> را کلیک کنید.
10:22	به تغییرات در شکل توجه کنید
10:24	دوباره <b>Ctrl + Z</b> را فشار دهید.
10:27	یکبار دیگر هر دو objects را انتخاب کنید. به <b>Path menu</b> بروید و <b>Division</b> را کلیک کنید.
10:34	روی دایره تقسیم شده کلیک کنید و آن قسمت را به کنار ببرید و نتیجه را ببینید.
10:39	حالا <b>Ctrl + Z</b> را دوبار برای <b>undo</b> کردن این عملیات فشار دهید.
10:44	هر دو objects را دوباره انتخاب کنید. به <b>Path menu</b> بروید و <b>Cut Path</b> را کلیک کنید.

10:50	به تغییرات در شکل توجه کنید.
10:53	گزینه <b>Cut Path</b> فقط اگر شامل stroke باشد عمل می کند. ابتدا شکل را عدم انتخاب کنید.
10:59	حالا یکی از strokes ها را انتخاب کنید و به کنار ببرید تا <b>cut path</b> قابل دیدن شود.
11:05	خلاصه می کنیم. در این برنامه ما در مورد Layers Filters و Boolean Operations یاد گرفتیم.
11:09	
11:14	4 ارائه برای شما داریم.
11:16	یک مستطیل با رنگ صورتی و یک مثلث سبز ایجاد کنید.
11:21	مثلث را در بالای مستطیل قرار دهید.
11:24	هر دو را انتخاب کنید. <b>Union</b> را استفاده کنید. این باید شبیه آیکون خانه (home) باشد
11:30	لایه را <b>home</b> نام دهید.
11:32	دو دایره بکشید.
11:34	یکی را در بالای دیگری قرار دهید.
11:36	هر دو را انتخاب کنید و <b>Difference</b> را استفاده کنید.
11:39	این باید شبیه هلال باشد.
11:42	یک بیضی بکشید.
11:44	یک ستاره با ده گوشه ایجاد کنید.
11:46	آن را در مرکز بیضی قرار دهید.
11:49	هر دو را انتخاب کنید و <b>Exclusion</b> را بکار ببرید.
11:52	دو لایه با نامهای <b>crescent</b> و <b>star</b> ایجاد کنید.
11:57	شکل هلال را <b>Cut</b> کنید و در لایه <b>crescent</b> (هلال) <b>paste</b> کنید.
12:00	به همین روش برای شکل ستاره نیز انجام دهید.
12:03	ارائه کامل شده شما باید به این صورت باشد.
12:07	ویدئو در لینک زیر خلاصه پروژه Spoken Tutorial می باشد. اگر پهنای باند خوبی ندارید ابتدا دانلود و سپس مشاهده کنید.
12:16	تیم این پروژه کارگاه آموزشی استفاده از Spoken Tutorial ارائه می دهد. و به کسانی که آزمون آنلاین را قبول شوند، گواهینامه می دهد. برای جزئیات لطفاً به ما ایمیل بفرستید.
12:23	

12:27	Spoken Tutorial Project تحت پشتیبانی NMEICT, MHRD دولت هند می باشد. اطلاعات بیشتر در این لینک در دسترس می باشد.
12:34	
12:39	به پایان این برنامه رسیده ایم. ترجمه و صداگذاری شبنم اقبال خان. با تشکر از شما
12:42	